

Trattoria menu

+

Drink menu



Jedálny lístok

Predjedlá / Starters

Studené / Cold

Mix talianskych predjedál / 1, 7 / /prosciutto, pomodoro secco, grana, caprese, kráľovské olivy, domáci chlieb/	150 g 11,80 €
Mix of italian appetizers / 1, 7 / /prosciutto, pomodoro secco, grana, caprese, king olives, homemade bread/	150 g 11,80 €
Hovädzie carpaccio / 1, 7 / /hovädzia sviečková, rukola, parmezán, olivový olej, soľ, korenie, citrón/	100 g 11,60 €
Beef carpaccio / 1, 7 / /beef sirloin, rocket, parmesan shaving, olive oil, salt, pepper, lemon/	100 g 11,60 €

Polievky / Soups

Mäsový vývar s domácimi rezancami a zeleninou / 1, 3, 9 / /mäsový vývar, koreňová zelenina, domáce rezance/	330 ml 5,00 €
Broth soup / 1, 3, 9 / /broth, root vegetable, homemade noodles/	330 ml 5,00 €
Cesnačka / 1, 3, 7, 9 / /mäsový vývar, syr Eidam, žĺtok, krutóny z domáceho chleba/	330 ml 5,00 €
Garlic soup / 1, 3, 7, 9 / /broth, cheese Eidam, egg yolk, croutons from homemade bread/	330 ml 5,00 €
Pomodoro krém / 7 / /drvené paradajky, smotana, bazalka, cesnak, parmezán/	330 ml 6,50 €
Pomodoro cream / 7 / /crushed tomatoes, cream, basil, garlic, parmesan/	330 ml 6,50 €

Hlavné jedlá / Main menu

Kurací steak v smotanovej omáčke so šampiňónmi a sušenou paradajkou / 7, 9 / Chicken steak in cream sauce with meadow mushrooms and dried tomato / 7, 9 /	200 g/70 g 200 g/70 g	11,90 € 11,90 €
Bravčová panenka v pancette pečená s tekvicou Pork tenderloin in pancetta baked with pumpkin	150 g/50 g 150 g/50 g	13,80 € 13,80 €
Grilovaný hovädzí steak s mladou mrkvou a bielou špargľou / 7 / Grilled beef steak with young carrots and white asparagus / 7 /	200 g/100 g 200 g/100 g	34,50 € 34,50 €
Pečené bravčové rebrá podávané s opekanými zemiakmi, nakladanou zeleninou a BBQ omáčkou / 10 / Roasted pork ribs served with roasted potatoes, pickled vegetables and barbecue sauce / 10 /	350 g/150 g/50 g/60 g 350 g/150 g/50 g/60 g	21,90 € 21,90 €

Prílohy / Sidedish

Opekané zemiaky so slaninkou a cesnakom Roasted potatoes with bacon and garlic	200 g 200 g	5,00 € 5,00 €
Basmati ryža so šalotkou / Basmati rice with shallots	150 g	5,00 €
Grilovaná zelenina / Grilled vegetables	200 g	7,90 €
Grilované zemiaky v šupke so slaninou, zapékané marinovanou bryndzou v olivovom oleji, cesnaku a tymiáne / 7 / Grilled potatoes in the skin with bacon, baked with marinated sheep cheese in olive oil, garlic and thyme / 7 /	230 g 230 g	6,50 € 6,50 €

Omáčky / Sauces

Hríbová / Mushroom / 7 /	60 g	4,80 €
Čili / Chilli	60 g	4,80 €
Zelené korenie / Peppe verde / 7, 9 /	60 g	4,80 €

Šaláty / Salads

Cézar šalát / 1, 3, 4, 7, 9 / /kuracie prsia, slanina, mix šalátových listov, dresing, domáci chlieb/ Caesar salad / 1, 3, 4, 7, 9 / /chicken breast, bacon, lettuce mix, dressing, homemade bread/	300 g 14,90 € 300 g 14,90 €
Listový šalát podávaný s medovo-limetkovým dresingom Leaves salad served with honey-lime dressing	160 g 5,00 € 160 g 5,00 €
Grécky šalát / 7 / /paradajka, paprika, uhorka, červená cibuľa, Feta syr, olivy, ochutenie/ Greek salad / 7 / /tomato, pepper, cucumber, red onion, Feta cheese, olives, seasoning/	250 g 6,50 € 250 g 6,50 €
Rukolový šalát s jablkom, slaným syrom Feta a orechmi / 7, 8 / /rukola, jablko, Feta syr, orechy/ Rocket salad with apple, salty Feta cheese and nuts / 7, 8 / /rocket, apple, Feta cheese, nuts/	250 g 9,50 € 250 g 9,50 €

Cestoviny, rizoto / Pasta, Risotto

Pasta pomodoro / 1, 3, 7 / /penne / spaghetti, paradajková omáčka, bazalka, parmezán/ Pasta pomodoro / 1, 3, 7 / /penne / spaghetti, tomato sauce, basil, parmesan cheese/	250 g 11,50 € 250 g 11,50 €
Pasta aglio olio e peperoncino / 1, 3, 7 / /penne/spaghetti, olivový olej, chilli papričky, cesnak, bazalka, petržlenová vňať/ Pasta aglio olio e peperoncino / 1, 3, 7 / /penne/spaghetti, olive oil, chilli peppers, garlic, basil, parsley/	250 g 9,50 € 250 g 9,50 €
Pasta carbonara / 1, 3, 7 / /penne/spaghetti, smotana, slanina, vajce, parmezán/ Pasta carbonara / 1, 3, 7 / /penne/spaghetti, cream, bacon, egg, parmesan cheese/	250 g 12,90 € 250 g 12,90 €
Krémové rizoto s hubami a filetkami kačacích prs / 7, 9 / /ryža arborio, maslo, parmezán, biele víno, huby, kačacie prsia/ Creamy risotto with mushrooms and duck breast fillets / 7, 9 / /arborio rice, butter, parmesan cheese, white wine, mushrooms, duck breast/	250 g/50 g 24,90 € 250 g/50 g 24,90 €

Tekvicové krémové rizoto s rukolou a hoblinami parmezánu / 7, 9 / /ryža arborio, maslo, tekvica, rukola, biele víno, parmezán/	250 g 23,90 €
Creamy pumpkin risotto with rocket salad and parmesan shaving / 7, 9 / /arborio rice, butter, pumpkin, rocket salad, white wine, parmesan/	250 g 23,90 €

Desserts / Desserts

Tiramisu Bianco / 1, 3, 7 /	100 g 5,90 €
Tiramisu Bianco / 1, 3, 7 /	100 g 5,90 €
Domáce zemiakové šúľance, opekané na masle so strúhankou, podávané so sladkou omáčkou z ovocia / 1, 3, 7 /	160 g 5,50 €
Homemade potato dumplings, fried in butter with breadcrumbs, served with sweet fruit sauce / 1, 3, 7 /	160 g 5,50 €

Couvert v Trattorii / Couvert in Trattoria

Couvert účtujeme hosťom pri konzumácii stravy 1,00 € na osobu.
Clients are charged by consummation with price of 1,00 € per person.

V cene couvertu je zahrnuté / Items included in price of couvert:

- parmezán k cestovinám / parmesan to pasta
- vínny ocot / wine vinegar
- balsamico / balsamico
- olivový olej / olive oil
- chlieb, pečivo / bread, baked goods
- soľ, čierne korenie / salt, pepper

Polovičnú porciu účtujeme 70 % z ceny jedla.
Half portion is charged by 70 % of the price of a meal.

***Váha mäsa, rýb a morských plodov je uvedená v surovom stave. / *The weight of the meat, fish and seafood is written in raw state.**

***Pôvod bravčového mäsa: Slovensko. Pôvod hovädzieho mäsa: Slovensko. Pôvod kuracieho mäsa: Česká republika.**

***Origin of pork meat: Slovakia. Origin of beef meat: Slovakia. Origin of chicken meat: Czech Republic.**

Zoznam alergénov:

1. Obilniny obsahujúce lepok (t.j. pšenica, raž, jačmeň, ovos, špalda, kamut alebo ich hybridné odrody.), 2. Kôrovce a výrobky z nich., 3. Vajcia a výrobky z nich., 4. Ryby a výrobky z nich., 5. Arašidy a výrobky z nich., 6. Sójové zrná a výrobky z nich., 7. Mlieko a výrobky z neho., 8. Orechy, ktorými sú mandle, lieskové orechy, vlašské orechy, kešu, pekanové orechy, para orechy, pistácie, makadamové orechy a queenslandské orechy a výrobky z nich., 9. Zeler a výrobky z neho., 10. Horčica a výrobky z nej., 11. Sezamové semená a výrobky z nich., 12. Oxid siričitý a siričitany v koncentráciách vyšších ako 10 mg/kg alebo 10 mg/l., 13. Vlíč bôb a výrobky z neho., 14. Mäkkýše a výrobky z nich.

List of allergens:

1. Cereal containing gluten (wheat, rye, barley, oats, spelled, kamut or their hybridised strains.), 2. Crustaceans and articles thereof., 3. Eggs and articles thereof., 4. Fish and articles thereof., 5. Peanuts and articles thereof., 6. Soybeans and their products., 7. Milk and articles thereof., 8. Nuts, which are almonds, hazelnuts, walnuts, cashews, pecans, Brazil nuts, pistachios, macadamia nuts and Queensland nuts and products thereof., 9. Celery and articles thereof., 10. Mustard and articles thereof., 11. Sesame seeds and products thereof., 12. Oxid dioxide and sulphites in concentrations higher than 10 mg / kg or 10 mg / L., 13. Lupin and products thereof., 14. Shellfish and articles thereof.

Nápojový listok

Nealkoholické nápoje Soft drinks

Coca Cola	200ml 2,90 €
Coca Cola Zero	200ml 2,90 €
Sprite	200ml 2,90 €
Kinley (Tonic, Ginger Ale, Bitter Rose)	250ml 2,90 €
Vinea (biela, červená) (white, red)	250ml 2,90 €
RedBull	250ml 3,90 €
Džúsy Pfanner podľa dennej ponuky Juice Pfanner – daily offer	200ml 3,00 €

Minerálky / Mineral waters

Bonaqua (sýtená, jemne sýtená, nesýtená) (sparkling, gentle sparkling, still)	250ml 2,50 €
Romerquelle (sýtená, nesýtená) (sparkling, still)	330ml 3,00 €
Džbán vody s citrónom a mäťou Jug of water with lemon and mint	1000ml 3,50 €

Káva / Coffee - Borbone

(7g káva, 10g cukor, smotana)
(7g coffee, 10g sugar, cream)

Ristretto	20ml 2,00 €
Espresso	30ml 2,00 €
Espresso lungo (30ml espresso, 40ml horúca voda) (30ml espresso, 40ml hot water)	70ml 2,00 €
Espresso macchiato (30ml espresso, 20ml mliečna pena) (30ml espresso, 20ml milk froth)	50ml 2,50 €
Cappuccino (30ml espresso, 150ml mliečna pena) (30ml espresso, 150ml milk froth)	180ml 2,90 €
Latte macchiato (30ml espresso, 170ml teplé mlieko a mliečna pena) (30ml espresso, 170ml warm milk and milk froth)	200ml 3,50 €

Čaj / Tea

Podľa ponuky According to the offer (sáčkový čaj, cukor, med, citrón) (tea bag, sugar, honey, lemon)	250ml 4,00 €
---	--------------

Čapované pivo / Draft beer

Pilsner Urquell 12% 500ml 3,50 €
(české světlé pivo / czech lager beer) 300ml 2,80 €

Flašové pivo / Bottled beer

Krombacher pils 4,8% 300ml 2,80 €
(německé světlé pivo / german lager beer)

Krombacher weizen 5,3% 500ml 3,40 €
(německé pšeničné pivo / german wheat beer)

Nealkoholické pivo Non-alcoholic beer

Birell 500ml 2,80 €

Birell Pomelo & Grep 500ml 2,80 €

Krombacher Pils nealko 300ml 2,80 €
Krombacher non alcoholic

Likéry / Liqueurs

Jägermeister 40ml 4,50 €

Fernet Stock 40ml 4,00 €

Fernet Stock Citrus 40ml 4,00 €

Demänovka 40ml 4,00 €
(bylinná horká / herbal bitter)

Becherovka 40ml 4,00 €

Campari Bitter 40ml 4,00 €

Baileys 40ml 4,00 €

Whisky

Chivas Regal 40ml 5,50 €
(škótska whisky / scotch whisky)

Ballantine's finest 40ml 4,00 €
(škótska whisky / scotch whisky)

Johnie Walker Red label 40ml 4,00 €
(škótska whisky / scotch whisky)

Jameson 40ml 4,00 €
(írska whisky / scotch whisky)

Jack Daniel's 40ml 5,50 €
(americká whiskey / american whiskey)

Four Roses 40ml 4,00 €
(americký burbon / american burbon)

Vodka

Absolut Blue 40ml 4,00 €

Finlandia 40ml 4,00 €

Gin

Beefeater Dry 40ml 4,50 €

Beefeater Pink Strawberry 40ml 4,50 €

Koňak / Cognac

Martel V.S.	40ml 6,00 €
Martel V.S.O.P.	40ml 7,00 €
Hennessy V.S.	40ml 6,00 €
Hennessy V.S.O.P.	40ml 7,00 €

Brandy

Karpatské brandy špeciál	40ml 6,50 €
Metaxa 5*	40ml 4,00 €

Rum

Havana Club Añejo Especial	40ml 4,00 €
Bacardi Spiced	40ml 4,00 €
Bacardi Carta Blanca	40ml 4,00 €
Zacapa 23yo	40ml 8,00 €
Diplomatico 12yo	40ml 7,50 €

Tequila

Tequila Olmeca (silver / gold)	40ml 4,50 €
-----------------------------------	-------------

Slivovica / Plum

Pravá Bošácka slivovica 52%	40ml 4,00 €
-----------------------------	-------------

Hruškovica / Pear

Vilmos	40ml 4,50 €
--------	-------------

Borovička / Geneve

Spišská borovička	40ml 3,50 €
-------------------	-------------

Vermut / Vermuth

Martini (bianco, dry)	100ml 3,50 €
-----------------------	--------------

Prémiové ovocné destiláty (Pálenica Jelšovce)

Premium fruit spirits (Jelšovce distillery)

Čerešňovica (cherry)	40ml 7,00 €
Divá čerešňa (wild cherry)	40ml 9,00 €
Dulovica (quince)	40ml 7,00 €
Hruškovica (pear)	40ml 7,00 €
Jablkovica (apple)	40ml 7,00 €
Marhuľovica (apricot)	40ml 7,00 €
Mirabella (mirabelle)	40ml 7,00 €
Slivovica (plum)	40ml 7,00 €
Broskyňovica (peach)	40ml 7,00 €

Vínna karta

Slovenské vína / Slovak wines

VÍNO Z MALOKARPATSKEJ VINOHRADNÍCKEJ OBLASTI
PEZINOK, PIVNICA PAVELKA.
WINE FROM SMALL CARPATHIAN WINE GROWING AREA PEZINOK, WINE
CELLAR PAVELKA.

Biele vína / White wines *(Fľaša / Bottled)*

Veltínske zelené (neskorý zber)	0,75l 22,90 €
Rizling rýnsky (výber z hrozna)	0,75l 22,90 €
Pinot Gris (výber z hrozna)	0,75l 22,90 €

Ružové vína / Rosé wines *(Fľaša / Bottled)*

Cuveé rosé	0,75l 22,90 €
-------------------	---------------

Červené vína / Red wines *(Fľaša / Bottled)*

Cabernet sauvignon (výber z hrozna)	0,75l 22,90 €
Frankovka modrá (akostné odrodové víno)	0,75l 22,90 €
Paves (barrique cuvée)	0,75l 45,90 €

Talianske vína / Italian wines

VÍNO Z TALIANskej VÍNNEJ PIVNICE RIGONAT,
Z OBLASTI FRIULI.
WINE FROM ITALIAN WINE CELLAR RIGONAT,
FRIULI REGION.

Biele vína / White wines (Fľaša / Bottled)

Chardonnay	0,75l 21,90 €
Pinot Grigio	0,75l 21,90 €
Sauvignon	0,75l 21,90 €
Traminer aromatico	0,75l 21,90 €

Červené vína / Red wines (Fľaša / Bottled)

Merlot	0,75l 21,90 €
Cabernet sauvignon	0,75l 21,90 €
Cabernet franc	0,75l 21,90 €
Franconia	0,75l 21,90 €

Šumivé vína / Sparkling wines (Fľaša / Bottled)

Prosecco	0,75l 22,90 €
Prosecco Rose	0,75l 24,90 €

Rozlievané víno
Wine by the glass

Chardonnay 0,10l 2,50 €

Merlot 0,10l 2,50 €





Ponúkame štýlové
ubytovanie v centre mesta

We offer stylish
accommodation in the city center

Ďakujeme za Vašu návštevu!
Thank you for visiting us!

Penzion Trattoria  |  penzion_trattoria